

BELGISCHE SENAAT

SÉNAT DE BELGIQUE

ZITTING 1950-1951.

SESSION DE 1950-1951.

VERGADERING VAN 29 NOVEMBER 1950.

SÉANCE DU 29 NOVEMBRE 1950.

Verslag van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 Februari 1934 houdende regeling van de huisarbeid op gebied van lonen en hygiëne.

Rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale chargée d'examiner le projet de loi modifiant la loi du 10 février 1934 portant réglementation du travail à domicile au point de vue des salaires et de l'hygiène.

Aanwezig : de h. TROCLET, voorzitter; de hh. ALLEWAERT, BEULERS, BROEKX, DE STOBBELEIR, Mej. DRIESSEN, de hh. GABRIEL, JESPERS, LAPAILLE, MOULIN, NEELS, SERVAIS (L.), USELDING, VAN LAERHOVEN, VERBERT, VINOIS, WALLAYS, WIJN en Mej. BAERS, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Voor het probleem van de huisarbeid, zo druk bestudeerd en gediscuteerd, bijzonder rond 1910 en onmiddellijk na de eerste wereldoorlog, werd gelukkig een gedeeltelijke oplossing gevonden. De toetreding van een zeker aantal huisarbeiders tot de beroepsorganisaties, de aanneming van de wet van 10 Mei 1934 houdende regeling van de huisarbeid op gebied van lonen en hygiëne, de besluitwet van 9 Juni 1945 op de paritaire comité's droegen ieder het hunne bij tot deze sanering.

Waakzaamheid blijft echter geboden ter bescherming van de huisarbeiders.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

300 (Zitting 1946-1947) : Wetsontwerp;

483 (Zitting 1946-1947) : Verslag;

39 (Zitting 1947-1948) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

3 en 10 December 1947.

Gedr. Stuk. van de Senaat :

44 (Zitting 1947-1948) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le problème du travail à domicile qui fut l'objet de nombreuses études et discussions, surtout vers 1910 et immédiatement après la première guerre mondiale, a heureusement trouvé une solution partielle. L'adhésion d'un certain nombre de travailleurs à domicile aux organisations professionnelles, le vote de la loi du 10 février 1934 portant réglementation du travail à domicile au point de vue des salaires et de l'hygiène, l'arrêté-loi du 9 juin 1945 sur les commissions paritaires, sont autant de facteurs qui ont contribué à cet assainissement.

Il convient toutefois de rester vigilant en ce qui concerne la protection des travailleurs à domicile.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

300 (Session de 1946-1947) : Projet de loi;

483 (Session de 1946-1947) : Rapport;

39 (Session de 1947-1948) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

3 et 10 décembre 1947.

Document du Sénat :

44 (Session de 1947-1948) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Immers, het aantal huisarbeiders bedroeg nog 51.067 volgens de economische telling van 1947 (1). (Cijfers van de telling van 1947 zijn nog niet bekend.)

Het niet naleven van zekere voorschriften van de wet van 10 Februari 1934, het uitblijven van de toch wenselijke uitbreiding van bestaande wetten tot de categorie der huisarbeiders rechtvaardigen overigens deze politiek.

Het wil ons voorkomen dat het voorgelegde wetsontwerp tot de categorie der aanbevelenswaardige beschermingsmaatregelen behoort. De Kamercommissie van Arbeid en Sociale Voorzorg en de Kamer zelf, ter vergadering van 10 December 1947, hebben het met eenparigheid van stemmen aangenomen.

Het valt te betreuren dat drie jaar verliepen sinds het aanvaard werd in de Kamer.

De wet van 10 Februari 1934 was een eerste stap naar de reglementering van de huisarbeid. Het was ook een eerste stap van de Belgische arbeidswetgeving op de weg naar de wettelijke loonregeling. Het verslag van de Kamer over het ontwerp herinnert te recht aan het herhaald en doelmatig optreden van het Nationaal Comité voor Huisarbeid tussen 1934 en 10 Mei 1940.

Onder de oorlog en tot 1945, bleef de huisarbeid echter verstoken van de bescherming door de wet van 1934 voorzien.

Door toepassing van de besluitwet van 9 Juni 1945, werd een deel van de werkzaamheid, bij de wet aan het Nationaal Comité voor Huisarbeid toegewezen, overgedragen op paritaire comité's. De vraag was dus gesteld of de wet van 1934 moest afgeschaft of hervormd worden. Na een onderzoek, sprak de bevoegde Minister zich uit voor het behoud van de wet, doch diende op 6 Mei 1947 een ontwerp in, om er de nodige wijziging in aan te brengen ingevolge de evolutie van ons arbeidsrecht sedert 1934.

De wet van 1934 gaf aan het Nationaal Comité bevoegdheden op gebied van lonen en hygiëne. In de praktijk kon het Comité slechts op het eerste gebied doelmatig optreden.

En effet, d'après le recensement économique de 1937, le nombre de ces travailleurs s'élevait encore à 51.067 (1). (Les chiffres du recensement de 1947 ne sont pas encore connus.)

De plus la non-observance de certaines prescriptions de la loi du 10 février 1934 et l'absence d'une extension pourtant souhaitable de certaines lois aux travailleurs à domicile, justifient cette attitude.

Le projet de loi soumis actuellement au Sénat, appartient à la catégorie des mesures de protection à préconiser. La Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale de la Chambre des Représentants et la Chambre elle-même, en sa séance du 10 décembre 1947, l'ont adopté à l'unanimité.

Il est regrettable que trois années se soient écoulées depuis son adoption par la Chambre.

La loi du 10 février 1934 était un premier pas dans la voie de la réglementation du travail à domicile. Elle constituait aussi une première étape de la législation belge du travail dans le domaine de la réglementation légale des salaires. Le rapport de la Chambre sur le projet en discussion rappelle à bon droit les interventions fréquentes et efficaces du Comité National pour le travail à domicile de 1934 au 10 mai 1940.

Toutefois, durant la guerre et jusqu'en 1945, le travail à domicile a été privé de la protection prévue par la loi de 1934.

En application de l'arrêté-loi du 9 juin 1945, une partie de la mission attribuée par la loi au Comité national pour le travail à domicile, fut confiée aux commissions paritaires. La question s'est donc posée de savoir s'il fallait supprimer ou modifier la loi de 1934. Après examen, le ministre compétent se prononça pour le maintien de la loi, mais il déposa, le 6 mai 1947, un projet tendant à y apporter les modifications requises par l'évolution de notre législation du travail depuis 1934.

La loi de 1934 donnait au Comité national des attributions en matière des salaires et de l'hygiène. Dans la pratique, le Comité n'a pu intervenir efficacement que dans le premier de ces domaines.

(1) In de volgende nijverheidstakken :

	Huisarbeiders		
	(sters).	Helpers.	Totaal.
Metaal	1.228	188	1.416
Kleding	15.756	3.453	19.209
Textiel	13.423	1.010	14.433
Houtbewerking	2.204	407	2.611
Huiden en vellen	4.717	610	5.327
Tabak	724	76	800
Papier en boeken	198	75	273
Kunst- en precisiebedrijven	5.530	1.468	6.998
	<u>43.780</u>	<u>7.287</u>	<u>51.067</u>

(1) Dans les industries suivantes :

	Ouvriers et ouvrières		
	à domicile.	Aides.	Totaux.
Métallurgiques	1.228	188	1.416
Habillement	15.756	3.453	19.209
Textiles	13.423	1.010	14.433
Bois	2.204	407	2.611
Cuirs et peaux	4.717	610	5.327
Tabacs	724	76	800
Papier et livres	198	75	273
Industr. d'art et de précision	5.530	1.408	6.998
	<u>43.780</u>	<u>7.287</u>	<u>51.067</u>

Het behandelde ontwerp behoudt de bevoegdheid van het Nationaal Comité op het gebied van de hygiëne; het verruimt zijn opdracht tot bescherming van de huisarbeid, maar beperkt zijn bevoegdheid in zake loonregeling. Deze wordt op de paritaire comité's overgedragen. Enkel voor bijkomende regelingen, die buiten het werkterrein van deze paritaire comité's vallen, of voor loonregelingen in zekere takken van huisarbeid die geen beroep kunnen doen op paritaire comité's, blijft het beroep op het Nationaal Comité behouden.

De voorgestelde hervorming wordt in de memorie van toelichting zeer juist aangegeven :

« Rekening houdend met deze nieuwe besluitwet (9 Juni 1945), die een algemene draagwijdte heeft en met het doel geschillen te vermijden die voor het algemeen belang en voor het belang van de werkgevers en van de huisarbeiders uiterst nadelig zouden zijn, en welke geschillen voortvloeien uit het gelijktijdig waarnemen van gelijkaardige bevoegdheden door het Nationaal Comité voor de huisarbeid en door de paritaire comité's, bedoeld bij de besluitwet van 9 Juni 1945, dient de wet van 10 Februari 1934 uit dubbel oogpunt gewijzigd. Enerzijds, is het nodig het Nationaal Comité te belasten met een uitgebreide opdracht van nationale aard, die zal bestaan in het onderzoek van al de algemene sociale vraagstukken, die de huisarbeiders aanbelangen.

» Dienvolgens zal het Nationaal Comité, bij het voorbereiden van de sociale wetgeving en bij het onderzoeken van hygiënevraagstukken betreffende de huisarbeiders, aan de Regering alsmede aan de betrokken werkgevers en werknemers zijn medewerking verder kunnen verlenen, medewerking die verruimd wordt door een beproefde ervaring, een onbetwiste bevoegdheid en een eensgezind erkend gezag.

» Anderzijds, past het aan de paritaire comité's voorrang te verlenen in aangelegenheden die, krachtens de besluitwet van 9 Juni 1945, in hun bevoegdheid vallen.

» Niettemin, indien een vraagstuk omtrent een minimumbezoldiging van de arbeiders niet geregeld werd door het bevoegd paritair comité, wordt het bij het Nationaal Comité voor de huisarbeid aanhangig gemaakt volgens de procedure die daaromtrent bij dit ontwerp voorzien wordt en de beslissing van dit Comité wordt, indien er aanleiding toe bestaat, bij koninklijk besluit bekrachtigd.

» De paritaire comité's hebben voornamelijk als opdracht de collectieve geschillen te beslechten, die dreigen op te rijzen of die bestaan tussen bedrijfshoofden en arbeiders. Daar de geschillen die ter beslechting voorgelegd worden in de meeste gevallen bij hoogdringendheid dienen geregeld, lijkt het nuttig het Nationaal Comité van zijn verzoeningsopdracht te ontlasten omdat de toekenning aan dit organisme van deze opdracht, die aan de paritaire comité's werd toevertrouwd, alleen vertraging en verwikkeling zou kunnen medebrengen. »

Le projet en discussion maintient la compétence du Comité national pour les questions d'hygiène; il étend sa mission de protection du travail à domicile, mais réduit sa compétence en matière de réglementation des salaires. Cette dernière mission est confiée aux commissions paritaires. Restent seules de la compétence du Comité national les questions subsidiaires ne tombant pas dans le champ d'activité des commissions paritaires et les questions de salaires pour certaines branches de l'industrie à domicile qui ne peuvent faire appel aux commissions paritaires.

L'exposé des motifs explique de façon précise la réforme proposée :

« En présence de ce nouvel arrêté-loi (9 juin 1945) qui a une portée générale et dans le but d'éviter des conflits grandement préjudiciables à l'intérêt général et à celui des employeurs et des ouvriers à domicile, conflits résultant de l'exercice simultané des attributions similaires du Comité national pour le travail à domicile et des commissions paritaires visées par l'arrêté-loi du 9 juin 1945, il y a lieu de modifier la loi du 10 février 1934 à un double point de vue. D'une part, il importe de charger le Comité national d'une mission plus étendue et d'ordre national qui consistera dans l'examen de tous les problèmes sociaux d'une portée générale intéressant les travailleurs à domicile.

» Dès lors, dans l'élaboration de la législation sociale et dans l'examen des questions d'hygiène concernant les travailleurs à domicile, le Comité national pourra continuer à apporter au Gouvernement, ainsi qu'aux employeurs et travailleurs intéressés, le concours amplifié d'une expérience éprouvée, d'une compétence indiscutée et d'une autorité unanimement reconnue.

» D'autre part, il convient de donner prééminence aux commissions paritaires dans les questions qui leur sont attribuées par l'arrêté-loi du 9 juin 1945.

» Néanmoins, si une question relative à la rémunération minimum des travailleurs n'a pas été réglée par la commission paritaire compétente, le Comité National pour le travail à domicile s'en saisit suivant la procédure prévue à cet effet par le présent projet et sa décision est, s'il y a lieu, sanctionnée par arrêté royal.

» Les commissions paritaires connaissent en ordre principal de la conciliation des différends collectifs menaçant de s'élever ou existant entre chefs d'entreprises et travailleurs; les différends soumis à conciliation devant, dans la plupart des cas, être réglés de toute urgence, il paraît utile de décharger le Comité National de son pouvoir de conciliation, puisque l'attribution à ce dernier d'une compétence appartenant aux commissions paritaires ne pourrait être qu'une source de retards et de complications. »

In artikel 1 van het ontwerp wordt de nieuwe bevoegheid van het Nationaal Comité bepaald.

Bij artikel 2 wordt, ter vervanging van de al te strakke procedure van de wet van 1934, bepaald dat de vaststelling van het aantal leden van het Comité volgens koninklijk besluit zal geregeld worden.

Deze wijziging vergt dan ook een wijziging van artikel 5 van de wet van 1934, die de benoeming van plaatsvervangers regelt.

« Bij artikel 4 van het ontwerp wordt artikel 15 der wet van 10 Februari 1934 gewijzigd, rekening houdend met de nieuwe bevoegheden van het Nationaal Comité. Onder bedoeld artikel 4 wordt de procedure vastgesteld die dient gevolgd om aan bedoeld Comité bevoegdheid te geven in zake bezoldigingen waarvan het onderzoek eveneens aan de paritaire comité's toevertrouwd is, en de manier bepaald waarop de aangelegenheden, die in zijn bevoegdheid vallen, daarbij worden aanhangig gemaakt, alsook de wijze waarop het zijn beslissingen neemt.

» Aangezien de bevoegheden van het Nationaal Comité werden verruimd, wordt artikel 24 bij artikel 6 van het ontwerp gewijzigd zodat al de door dit Comité getroffen beslissingen, in voorkomend geval, bij koninklijk besluit kunnen bekrachtigd worden.

» De artikelen 25, 26, 28, 30, 32, 33 en 35 van bovenvermelde wet worden gewijzigd bij de artikelen 7, 8, 9, 10, 11, 12 en 13 van het ontwerp wat betreft hun bepalingen omtrent de verzoeningsopdracht die vroeger aan het Nationaal Comité was toevertrouwd. Daarenboven hebben artikelen 32 en 35 een tweede wijziging ondergaan die ten doel heeft ze in overeenstemming te brengen met de gelijkaardige bepalingen van de besluitwet van 9 Juni 1945, die meer strookt met de huidige economische voorwaarden.

» Bij artikel 14 van het ontwerp wordt aan artikel 41 van de wet een wijziging gebracht om de bepalingen er van in overeenstemming te brengen met de feiten en wel met het oprichten van een nieuw organisme, de Hoge Raad voor Veiligheid en Gezondheid van de Arbeid, die ingesteld werd bij besluit van de Regent van 3 December 1946 tot oprichting van organen voor veiligheid en gezondheid in de handels- en nijverheidsondernemingen alsmede in de openbare diensten en inrichtingen of diensten en inrichtingen van openbaar nut.

» Ten slotte worden bij artikel 15 van het ontwerp de artikelen 17 tot 20, 23, 27 en 39 van de wet van 10 Februari 1934, die zonder voorwerp geworden zijn, ingetrokken. »

De Kamer der Volksvertegenwoordigers bracht in het oorspronkelijk ontwerp enkele wijzigingen aan.

Artikel 4 van onderhavig ontwerp wijzigt artikel 15 van de wet van 1934. Het regeringsontwerp voorzag dat de uitspraak van het paritair comité over een tot deze instantie gericht verzoek binnen

L'article 1^{er} détermine les nouvelles attributions du Comité National.

En vue d'assouplir la procédure trop rigide de la loi de 1934, l'article 2 dispose que le nombre de membres du Comité sera fixé par arrêté royal.

Cette modification nécessite une réforme de l'article 5 de la loi de 1934, réglant la désignation des membres suppléants.

« L'article 4 du projet tenant compte des nouvelles attributions du Comité National, modifie l'article 15 de la loi du 10 février 1934. Il fixe la procédure à suivre pour donner compétence au dit Comité en ce qui concerne les questions de rémunération dont l'examen est également attribué aux commissions paritaires, et détermine la manière dont le Comité est saisi des questions relevant de sa compétence ainsi que le mode d'après lequel ses décisions sont prises.

« Les pouvoirs du Comité national ayant été élargis, l'article 24 a été modifié par l'article 6 du projet, de manière que toutes les décisions prises par le dit Comité puissent, le cas échéant, être sanctionnées par arrêté royal.

» Les articles 25, 26, 28, 30, 32, 33 et 35 de la loi précitée ont été modifiés par les articles 7, 8, 9, 10, 11, 12 et 13 du projet en ce qui concerne leurs dispositions relatives au pouvoir de conciliation qui était précédemment attribué au Comité national. En outre, les articles 32 et 35 ont subi une seconde modification qui a pour but de les mettre en concordance avec les dispositions similaires de l'arrêté-loi du 9 juin 1945, plus conforme aux conditions économiques actuelles.

» Une modification est apportée à l'article 41 de la loi par l'article 14 du projet, en vue de mettre ses dispositions en concordance avec les faits, et, notamment, la création d'un nouvel organisme, le Conseil Supérieur de Sécurité et d'Hygiène du Travail institué par l'arrêté du Régent du 3 décembre 1946, instituant des organes de sécurité et d'hygiène dans les entreprises industrielles et commerciales ainsi que dans les services et établissements publics ou d'utilité publique.

» Quant à l'article 15 du projet, il abroge les articles 17 à 20, 23, 27 et 39 de la loi du 10 février 1934 devenus sans objet. »

La Chambre des Représentants a apporté quelques amendements au projet initial.

L'article 4 du projet modifie l'article 15 de la loi de 1934. Le projet du Gouvernement prévoyait que la commission paritaire devait statuer dans un délai de trois mois sur toute requête dont elle avait

een termijn van drie maanden moest plaats hebben. De Kamer heeft die termijn op zes weken gebracht. Ook de laatste alinea van hetzelfde artikel werd gewijzigd.

Het regeringsontwerp eiste eenparigheid van stemmen der aanwezige leden voor door het Comité te treffen beslissingen; de tekst ons door de Kamer overgemaakt voorziet beslissingen bij meerderheid der twee derde van de aanwezige leden. Te recht werd er door de Kamercommissie op gewezen, dat zo in de wet de voorgestelde eenparigheid was voorzien, alle bedrijvigheid van het Comité, door toedoen van één enkel lid kon onmogelijk gemaakt worden.

Terecht ook wenste de Kamercommissie in het ontwerp een bepaling op te nemen, waarbij ter vergoeding van leveringen en algemene onkosten ten laste van de huisarbeiders, een bijslag verleend wordt, gelijk aan 10 t. h. van het minimumloon der werklieden, die een gelijkaardige arbeid verrichten in een fabriek of werkplaats. Bij de bespreking in de Kamer, werd door de Minister verzekerd, dat de paritaire comité's eerlang daarover een beslissing zouden nemen.

Op 4 December 1947, d.i. de dag na de bespreking van het ontwerp in de Kamer, werd inderdaad door het bevoegd paritair comité beslist, dat het stukloon met 10 t. h. moet verhoogd worden, zulks voor het dekken van de algemene onkosten die ten laste van de huisarbeiders komen, en daarbij een verhoging van 5 t. h., indien de huisarbeider de garens zelf levert.

Een amendement ertoe strekkende in al de artikelen waar het past, het woord « veiligheid » aan dat van « hygiëne » te koppelen, werd door de Kamer aangenomen.

Bij de bespreking in de Senaatcommissie werd opgemerkt dat sommige takken van huisarbeid voor de loonregeling nog geen beroep kunnen doen op paritaire comité's.

Ondervraagd door een lid over de plannen tot stichting van nieuwe paritaire comité's voor die nijverheidstakken welke er niet over beschikken, antwoordde de h. Behogne, toenmalig Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, dat nutteloze uitbreiding van de comité's moet vermeden en de opportuniteit van nieuwe stichtingen behoorlijk moet bewezen worden, alvorens er toe overgegaan wordt. Om deze vast te stellen, hoopte de Minister in de toekomst te kunnen steunen op het advies van het Nationaal Comité voor huisarbeid voorzien door het ontwerp dat thans in bespreking is.

Het ontwerp en het verslag werden door de Commissie met algemeenheid van stemmen aangenomen.

De Verslaggever,
M. BAERS.

De Voorzitter,
L.-E. TROCLET.

été saisie. La Chambre a porté ce délai à six semaines. Le dernier alinéa du même article a également été amendé.

Le projet du Gouvernement exigeait pour les décisions du Comité l'unanimité des voix des membres présents; le texte transmis par la Chambre prévoit que les décisions seront prises à la majorité des deux tiers des membres présents. La Commission de la Chambre signale à juste titre qu'en admettant l'unanimité proposée, l'opposition d'un seul membre suffirait pour rendre impossible toute décision et partant toute activité du Comité.

Avec raison la Commission de la Chambre souhaitait introduire dans la loi une disposition prévoyant un supplément de rémunération pour fournitures et frais généraux à charge des travailleurs à domicile, égal à 10 p. c. du salaire minimum payé aux ouvriers exécutant un travail similaire en fabrique ou en atelier. Lors de la discussion du projet à la Chambre, le Ministre annonça qu'une décision des commissions paritaires dans ce sens était imminente.

Effectivement, le 4 décembre 1947, c'est-à-dire au lendemain de la discussion à la Chambre, la commission paritaire compétente décida d'accorder aux ouvriers à domicile un supplément de 10 p. c. sur le salaire à la pièce pour frais généraux à leur charge, et un autre supplément de 5 p. c. s'ils fournissent eux-mêmes le fil.

Un amendement tendant à ajouter le mot « sécurité » au mot « hygiène » dans tous les articles où cela convient, a été adopté par la Chambre.

Lors de la discussion, à la Commission du Sénat on remarqua que certaines branches du travail à domicile ne sont pas encore en mesure de faire appel aux commissions paritaires pour régler les questions de salaire.

Interrogé par un membre sur ses projets en matière de création de nouvelles commissions paritaires pour les industries qui n'en sont pas encore pourvues, le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale de l'époque, M. Behogne, répondit qu'il fallait éviter tout élargissement inutile de ces commissions et que l'opportunité d'en créer de nouvelles devra être dûment établie avant qu'il n'y soit procédé. A cet égard, le Ministre espérait pouvoir s'appuyer sur l'avis du Comité National pour le travail à domicile, dont le projet en discussion prévoit la création.

La Commission a adopté le projet ainsi amendé et le rapport à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. BAERS.

De Voorzitter,
L.-E. TROCLET.

ANNEXE

**Projet de loi modifiant la loi du 10 février 1934
portant réglementation du travail à domicile
au point de vue des salaires et de l'hygiène.**

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS

ARTICLE PREMIER.

L'article premier, alinéa 1^{er}, de la loi du 10 février 1934, portant réglementation du travail à domicile au point de vue des salaires et de l'hygiène, est modifié comme suit :

« Il est institué sous le nom de « Comité National pour le travail à domicile », un Comité qui a pour fonctions :

a) d'étudier les problèmes sociaux de portée générale intéressant les travailleurs à domicile;

b) de délibérer sur les questions relatives aux salaires des travailleurs visés à l'alinéa précédent et qui n'auraient pas été réglées par les commissions paritaires institutées par l'arrêté-loi du 9 juin 1945;

c) d'assister le Gouvernement dans l'élaboration de la législation sociale relative à cette catégorie de travailleurs;

d) de délibérer sur les questions de sécurité et d'hygiène concernant ces travailleurs. »

ART. 2.

L'article 2 de la loi susvisée est modifié comme suit :

« Le Comité National pour le travail à domicile se compose d'un nombre égal, fixé par arrêté royal, de représentants des organisations professionnelles les plus représentatives des employeurs et des travailleurs. Le Comité est présidé par une personne indépendante des dites organisations. »

ART. 3.

L'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi précitée est modifié comme suit :

« Des membres suppléants sont désignés en nombre égal à celui des membres effectifs et dans les mêmes conditions que ces derniers. »

BIJLAGE

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet van
10 Februari 1934 houdende regeling van de
huisarbeid op gebied van lonen en hygiëne.**

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 1, 1^{ste} alinea, van de wet van 10 Februari 1934, houdende regeling van de huisarbeid op gebied van lonen en hygiëne, wordt gewijzigd als volgt :

« Er wordt een Comité ingesteld onder de benaming « Nationaal Comité voor de huisarbeid », dat tot opdracht heeft :

a) de sociale vraagstukken van algemene aard die de huisarbeiders aanbelangen te bestuderen;

b) te beraadslagen over de vraagstukken betreffende het loon van de bij voorgaande alinea bedoelde arbeiders en die niet door de paritaire comité's, ingesteld bij de besluitwet van 9 Juni 1945, zouden geregeld geweest zijn ;

c) de Regering bij te staan bij het voorbereiden van de sociale wetgeving betreffende deze categorie arbeiders;

d) te beraadslagen over de veiligheids- en hygiënevraagstukken betreffende deze arbeiders.

ART. 2.

Artikel 2 van bovenbedoelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Het Nationaal Comité voor de huisarbeid is samengesteld uit een bij koninklijk besluit bepaald gelijk getal vertegenwoordigers van de meest representatieve vakverenigingen van de werkgevers en van de arbeiders. Het Comité wordt door een persoon die van bedoelde organismen niet afhangt, voorgezeten. »

ART. 3.

Artikel 5, alinea 1, van bovenvermelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« De plaatsvervangende leden worden aangeduid in gelijk getal en onder dezelfde voorwaarden als de werkende leden. »

ART. 4.

L'article 15 de la loi précitée est modifié comme suit :

« Lorsque le Comité National estime qu'une question relative à la rémunération minimum des travailleurs à domicile doit être réglée, il demande au Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale d'en saisir la commission paritaire compétente.

» Cette dernière, dans un délai de six semaines à partir de la date à laquelle elle a été saisie, fera connaître sa décision au Ministre, qui signalera au Comité National la suite réservée à sa demande.

» Si aucune décision n'a été prise, le Comité National se saisissant de la question, aura, à l'exclusion de la commission paritaire défailante, le pouvoir de statuer en la matière.

» Le Comité National est saisi par un ou plusieurs de ses membres des diverses questions de sa compétence et spécialement des questions de rémunération qui n'auraient pas été réglées par les commissions paritaires.

» Les décisions du Comité National sont prises à la majorité des deux tiers des membres présents. »

ART. 5.

L'article 21, alinéa 1^{er}, de la loi susvisée est modifié comme suit :

« Pour établir le minimum de rémunération, le Comité prend comme base le salaire minimum que reçoivent, pour un ouvrage identique ou similaire, de qualité et de fini équivalents, les ouvriers qui travaillent, d'après le même procédé ou un procédé analogue, en fabrique ou en atelier. »

ART. 6.

L'article 24 de la loi susvisée est modifié comme suit :

« Le paiement des minima de salaires fixés par le Comité National, en vertu de l'article 15, ainsi que toute autre décision en des matières relevant des attributions du dit Comité, pourront, sur la proposition du Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, être rendus obligatoires par arrêté royal. »

ART. 7.

L'article 25 de la loi susvisée est modifié comme suit :

« Les arrêtés pris par le Roi en vertu de l'article précédent sont publiés au *Moniteur*. »

ART. 4.

Artikel 15 van bovenvermelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Wanneer het Nationaal Comité oordeelt dat een kwestie betreffende het minimumloon van de huisarbeiders moet geregeld worden, verzoekt het de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg deze vraag bij het bevoegd paritair comité aanhangig te maken.

» Dit dient, binnen een termijn van zes weken van de datum af waarop het van de vraag heeft kennis genomen, zijn beslissing aan de Minister mede te delen. Deze laatste brengt het Nationaal Comité op de hoogte van het gevolg dat aan zijn vraag werd gegeven.

» Indien geen enkele beslissing werd getroffen, wordt de vraag onderzocht en een beslissing genomen door het Nationaal Comité, met uitsluiting van het paritair comité dat in gebreke is gebleven.

» De verschillende vraagstukken die in de bevoegdheid vallen van het Nationaal Comité en in 't bijzonder de loonvraagstukken die niet door de paritaire comité's zouden geregeld geweest zijn, worden bij dit Comité door een of verschillende zijner leden aanhangig gemaakt.

» De beslissingen van het Nationaal Comité worden bij meerderheid der twee derden der aanwezige leden genomen. »

ART. 5.

Artikel 21, eerste alinea, van bovenvermelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Om het minimumloon vast te stellen, neemt het Comité als basis het minimumloon dat, voor een zelfde of een gelijkaardig werk, van dezelfde hoedanigheid en met dezelfde zorg uitgevoerd, aan de werklieden, die in een fabriek of werkhuis op dezelfde of een gelijkaardige wijze arbeiden, wordt uitbetaald. »

ART. 6.

Artikel 24 van bovenvermelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« De betaling van de minimumlonen door het Nationaal Comité vastgesteld op grond van artikel 15, alsmede elke andere beslissing in aangelegenheden die in de bevoegdheid vallen van bedoeld Comité, kunnen, op voorstel van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, bij Koninklijk besluit verplichtend worden gemaakt. »

ART. 7.

Artikel 25 van bovenbedoelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« De krachtens het vorig artikel door de Koning uitgevaardigde besluiten worden in het *Staatsblad* bekendgemaakt. »

» Ces arrêtés lient tous les chefs d'entreprises qui occupent au travail un ou plusieurs ouvriers à domicile appartenant à l'industrie ou à la catégorie professionnelle intéressée. »

ART. 8.

L'article 26, alinéa 1^{er}, de la loi précitée est modifié comme suit :

« Les minima de salaires fixés par le Comité National pour le travail à domicile et sanctionnés par arrêté royal ne sont pas applicables lorsque, en raison de leur âge ou pour cause d'ordre physique ou mental, les travailleurs intéressés sont reconnus temporairement ou définitivement inaptes à fournir un travail de qualité normale. »

ART. 9.

L'article 28 de la loi susvisée est modifié comme suit :

« L'arrêté de sanction entre en vigueur le dixième jour qui suit sa publication au *Moniteur*, à moins qu'il n'ait lui-même une autre date.

» Le texte en est affiché, en caractères facilement lisibles et à un endroit bien apparent, dans les locaux où les ouvriers intéressés remettent l'ouvrage exécuté et reçoivent leur rémunération.

« Ce texte doit être rédigé soit en français, soit en néerlandais, soit en allemand ou en plusieurs de ces langues, de manière à être compris par tous les travailleurs intéressés. »

ART. 10.

L'article 30 de la loi susvisée est modifié comme suit :

« Sans préjudice des devoirs qui incombent aux officiers de police judiciaire, des fonctionnaires désignés par le Gouvernement surveillent l'observation des dispositions de la présente loi et des arrêtés royaux sanctionnant les minima de rémunération.

« Ils ont la libre entrée des locaux où les ouvriers à domicile remettent l'ouvrage exécuté et reçoivent leur rémunération.

« Ils peuvent entrer dans tous les immeubles ou installations où s'exerce le travail à domicile pour l'accomplissement des missions prévues par la présente loi.

» Les chefs d'entreprises, patrons, directeurs, gérants, préposés et travailleurs, sont tenus de leur fournir les renseignements dont ils ont besoin pour s'acquitter de leur mission.

» Communication leur sera donnée, à leur demande, des carnets de salaires, du registre dont la tenue est prescrite par l'article 29, ainsi que de tout livre

» Deze besluiten zijn bindend voor al de bedrijfs- hoofden die één of verschillende huisarbeiders te werk stellen behorende tot de betrokken nijverheids- of beroepscategorie. »

ART. 8.

Artikel 26, 1^e alinea, van bovenvermelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« De minimumlonen vastgesteld door het Nationaal Comité voor de huisarbeid en bij koninklijk besluit bekrachtigd, zijn niet toepasselijk wanneer, wegens ouderdom of wegens een lichaams- of geestesgebrek, de betrokken arbeiders tijdelijk of bestendig onbekwaam tot het leveren van normaal werk worden bevonden. »

ART. 9.

Artikel 28 van bovenbedoelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Het bekrachtigingsbesluit treedt in werking de tiende dag na de bekendmaking er van in het *Staatsblad*, tenzij in het besluit zelf een andere datum werd bepaald.

« De tekst er van wordt, in gemakkelijk leesbare druk en op een goed zichtbare plaats, aangeplakt in de lokalen waarin de betrokken werklieden het uitgevoerde werk afleveren en hun loon ontvangen.

» Deze tekst dient opgesteld hetzij in 't Frans, hetzij in 't Nederlands, hetzij in 't Duits, of in verschillende dezer talen, in dier voege dat hij door al de belanghebbende arbeiders wordt verstaan. »

ART. 10.

Artikel 30 van bedoelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Onverminderd de plichten rustend op de ambtenaren der gerechtelijke politie, houden ambtenaren door de Regering aangesteld toezicht op de inachtneming van de bepalingen van deze wet alsmede van die der koninklijke besluiten tot bekrachtiging van de minimumlonen.

» Zij hebben vrije toegang tot de lokalen waarin de huisarbeiders hun uitgevoerd werk afleveren en hun bezoldiging ontvangen.

» Voor het volbrengen van hun door deze wet voorziene opdrachten, hebben zij toegang tot alle gebouwen of installaties waar huisarbeid wordt uitgeoefend.

» De bedrijfshoofden, patroons, directeurs, zaakvoerders, lasthebbers en arbeiders zijn gehouden hun de inlichtingen te verstrekken die zij vragen tot vervulling van hun opdracht.

» Op hun verzoek dient hun mededeling gedaan van de loonboekjes, van het register dat volgens artikel 29 dient gehouden, alsmede van elk boek

ou document dont la consultation serait utile au point de vue du contrôle prévu à l'alinéa précédent.

» En cas d'infraction aux dispositions des alinéas 2 à 4 du présent article, à celles des deux derniers alinéas de l'article 28, des alinéas 1 et 5 de l'article 29, des alinéas 1 et 3 de l'article 31 ainsi qu'aux arrêtés royaux prévus par l'article 29, alinéas 2 et 6, par l'article 31, alinéa 2, les fonctionnaires chargés du contrôle dressent des procès-verbaux, qui font foi jusqu'à preuve du contraire.

» Une copie du procès-verbal sera, dans les huit jours, remise au contrevenant, à peine de nullité. »

ART. 11.

L'article 32 de la loi susvisée est modifié comme suit :

« Sont punis d'une amende de 100 à 100.000 fr., sans préjudice de la réparation du dommage causé, les chefs d'entreprises ou leurs préposés qui auront payé des salaires inférieurs aux taux minima fixés par une décision du Comité National, prise en vertu de l'article 15 et sanctionnée par le Roi.

» La peine sera encourue autant de fois qu'il y aura eu de paiements de salaires insuffisants, sans que le total des amendes puisse dépasser 200.000 fr. »

ART. 12.

L'article 33 de la loi précitée est modifié comme suit :

« Sera puni d'une amende 26 à 100 francs, quiconque aura été régulièrement appelé, en vertu des articles 16 et 17, soit devant le Comité National, soit devant les membres enquêteurs, et aura refusé ou négligé de s'y rendre. »

ART. 13.

L'article 35 de la loi susvisée est modifié comme suit :

« Sera puni d'une amende de 100 à 100.000 fr., quiconque, dans le but d'induire en erreur, aura fait des déclarations inexactes, soit au cours des enquêtes prévues aux articles 16 et 17, soit devant le Comité National lui-même. »

ART. 14.

L'article 41, alinéas 1 et 2, de la loi précitée, est modifié comme suit :

« Les conclusions auxquelles aboutissent les délibérations du Comité National en matière de sécurité et d'hygiène sont communiquées au Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, qui les soumet

of stuk waarvan de inzage nuttig mocht zijn voor het bij de vorige alinea voorzien toezicht.

» In geval van inbreuk op de bepalingen van de alinea's 2 tot 4 van dit artikel, van de laatste twee alinea's van artikel 28, van de alinea's 1 en 5 van artikel 29, van de alinea's 1 en 3 van artikel 31, alsmede van de koninklijke besluiten voorzien bij artikel 29, alinea's 2 en 6, en bij artikel 31, alinea 2, maken de ambtenaren, die met het toezicht zijn belast, processen-verbaal op, die rechtskracht hebben tot het bewijs van het tegendeel.

» Afschrift van het proces-verbaal wordt, op straf van nietigheid, binnen de acht dagen aan de overtreder overhandigd. »

ART. 11.

Artikel 32 van bovenvermelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Worden gestraft met een geldboete van 100 tot 100.000 frank, onverminderd de schadevergoeding, de bedrijfshoofden of hun lasthebbers die lagere lonen hebben uitbetaald dan de minima bepaald bij een beslissing van het Nationaal Comité getroffen op grond van artikel 15 en door de Koning bekrachtigd.

» De geldboete wordt zo dikwijls toegepast als er ontoereikende lonen werden uitbetaald, zonder dat de som van de boeten 200.000 frank mag overschrijden. »

ART. 12.

Artikel 33 van voormelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Wordt gestraft met een geldboete van 26 tot 100 frank, al wie krachtens de artikelen 16 en 17 regelmatig vóór het Nationaal Comité of vóór de leden met het onderzoek belast werd opgeroepen, en geweigerd of verwaarloosd heeft er zich te begeven. »

ART. 13.

Artikel 35 van bedoelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Wordt gestraft met een geldboete van 100 tot 100.000 frank, al wie, met de bedoeling in dwaling te brengen, onjuiste verklaringen heeft afgelegd, hetzij in de loop van het onderzoek voorzien bij de artikelen 16 en 17, hetzij vóór het Nationaal Comité zelf. »

ART. 14.

Artikel 41, alinea's 1 en 2, van voormelde wet wordt gewijzigd als volgt :

« De conclusies van de beraadslagingen van het Nationaal Comité op gebied van veiligheid en hygiëne, worden medegedeeld aan de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, die ze onderwerpt aan

au Conseil Supérieur d'Hygiène Publique et au Conseil Supérieur de Sécurité et d'Hygiène du Travail.

»Un arrêté royal les traduit, s'il y a lieu, en dispositions obligatoires. »

ART. 15.

Sont abrogés, les articles 18 à 20, 23, 27 et 39 de la loi du 10 février 1934, portant réglementation du travail à domicile au point de vue des salaires et de l'hygiène.

ART. 16.

Les dispositions non abrogées et non modifiées de la loi du 10 février 1934 seront, par arrêté royal, coordonnées avec les dispositions de la présente loi et publiées au *Moniteur*. La coordination portera le titre de « Loi fixant le statut du Comité National pour le travail à domicile. »

Bruxelles, le 10 décembre 1947.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

de Hoge Raad voor Openbare Gezondheid en aan de Hoge Raad voor Veiligheid en Gezondheid van de Arbeid.

»Zij worden, indien er aanleiding toe bestaat, bij koninklijk besluit verplichtend gemaakt. »

ART. 15.

Artikelen 18 tot 20, 23, 27 en 39 van de wet van 10 Februari 1934 houdende regeling van de huisarbeid op gebied van lonen en hygiëne worden ingetrokken.

ART. 16.

De bepalingen van de wet van 10 Februari 1934, die niet ingetrokken of niet gewijzigd werden, zullen bij koninklijk besluit worden samengeordend met de bepalingen van deze wet en bekendgemaakt in het *Staatsblad*. De samengeordende tekst zal als titel dragen « Wet tot vaststelling van het Statuut van het Nationaal Comité voor de huisarbeid. »

Brussel, 10 December 1947.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

E. VAN WALLEGHEM,
E. MAES.